



SLOVENSKI STANDARD

SIST IEC 60050-713:2021/A5:2021

01-november-2021

Mednarodni elektrotehniški slovar (IEV) - 713. del: Radiokomunikacije: oddajniki, sprejemniki, omrežja in delovanje - Dopolnilo 5

Amendment 5 - International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 713:
Radiocommunications: transmitters, receivers, networks and operation

iTeh STANDARD PREVIEW

Amendement 5 - Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) - Partie 713:
Radiocommunications: émetteurs, récepteurs, réseaux et exploitation

[SIST IEC 60050-713:2021/A5:2021](http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60050-713/2021/a5/2021)

Ta slovenski standard je istoveten z: IEC 60050-713:1998/AMD5:2021

<http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60050-713/2021/a5/2021>

ICS:

01.040.33	Telekomunikacije. Avdio in video tehnika (Slovarji)	Telecommunications. Audio and video engineering (Vocabularies)
33.060.20	Sprejemna in oddajna oprema	Receiving and transmitting equipment

SIST IEC 60050-713:2021/A5:2021

en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST IEC 60050-713:2021/A5:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f289c5b2-8a25-412e-8f51-7cd8eb7e3379/sist-iec-60050-713-2021-a5-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f289c5b2-8a25-412e-8f51-7cd8eb7e3379/sist-iec-60050-713-2021-a5-2021>



IEC 60050-713

Edition 1.0 2021-03

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

HORIZONTAL PUBLICATION
PUBLICATION HORIZONTALE

AMENDMENT 5 **iTeh STANDARD PREVIEW**
AMENDEMENT 5
(standards.iteh.ai)

**International Electrotechnical Vocabulary (IEV) –
Part 713: Radiocommunications: transmitters, receivers, networks and
operation**

SIST IEC 60050-713:2021/A5:2021
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1289c5b2-8a25-412e-8f51-7cd8eb7e3379/sist-iec-60050-713-2021-a5-2021>

**Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) –
Partie 713: Radiocommunications: émetteurs, récepteurs, réseaux et
exploitation**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 01.040.33; 33.060.20

ISBN 978-2-8322-9636-3

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment specifies changes made to the *International Electrotechnical Vocabulary* (www.electropedia.org) which have not been published as a separate standard.

The text of this amendment is based on the following change requests approved by IEC technical committee 1: Terminology.

Change request	Approved
C00061	2020-09-11
C00064	2021-02-05
C00065	2021-02-12

Full information on the voting for the approval of the change requests constituting this amendment can be found on the IEC maintenance portal.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
AVANT-PROPOS

SIST IEC 60050-713:2021/A5:2021
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2b9c392-8a25-412c-8b51-fc08cb7c5979/sist-iec-60050-713-2021-a5-2021>

Le présent amendement spécifie les modifications apportées au *Vocabulaire Electrotechnique International* (www.electropedia.org) qui n'ont pas été publiées dans des normes individuelles.

Le texte de cet amendement est issu des demandes de modification suivantes approuvées par le comité d'études 1 de l'IEC: Terminologie.

Demande de modification	Approuvée
C00061	2020-09-11
C00064	2021-02-05
C00065	2021-02-12

Toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation des demandes de modification constituant cet amendement est disponible sur le portail "IEV maintenance".

Part 713 / Partie 713

Replace IEV 713-02-05, IEV 713-02-09, IEV 713-02-19, IEV 713-02-21, IEV 713-07-03, IEV 713-09-21, IEV 713-09-25, IEV 713-09-26, IEV 713-09-27, IEV 713-10-58, IEV 713-10-59 and IEV 713-11-29 by the following:

Remplacer IEV 713-02-05, IEV 713-02-09, IEV 713-02-19, IEV 713-02-21, IEV 713-07-03, IEV 713-09-21, IEV 713-09-25, IEV 713-09-26, IEV 713-09-27, IEV 713-10-58, IEV 713-10-59 et IEV 713-11-29 par ce qui suit:

713-02-05**Earth station**

radio station located either on the Earth's surface, or within the major portion of the Earth's atmosphere, and intended for [communication](#) with one or more [space stations](#), or with one or more other stations of the same kind by means of one or more [reflecting satellites](#) or other objects in space

Note 1 to entry: Where the term "Earth station" is used without qualification, it is presumed to refer to an Earth station at a fixed location that is not used, primarily, for communication with [mobile Earth stations](#).

Note 2 to entry: In French, the terms "[station terrienne](#)", "[station terrestre](#)" and "[station de Terre](#)" derive from the same root, but refer to different concepts.

iTech STANDARD PREVIEW

Table – Radiocommunication with mobiles

Type of mobile	Terms for radio stations used in space radiocommunication		Terms for radio stations used in terrestrial radiocommunication	
	mobile	non-mobile	mobile	non-mobile
all types	mobile earth station	land earth station	mobile station	land station
ships	ship earth station	coast earth station	ship station	coast station
aircraft	aircraft earth station	aeronautical earth station	aircraft station	aeronautical station
on land	land mobile earth station	base earth station	land mobile station	base station

station terrienne, f

DÉCONSEILLÉ: station terrestre, f

station radioélectrique située soit sur la surface de la Terre, soit dans la partie principale de l'atmosphère terrestre, et destinée à la [communication](#) avec une ou plusieurs [stations spatiales](#), ou avec une ou plusieurs stations de même nature à l'aide d'un ou plusieurs [satellites réflecteurs](#) ou d'autres objets dans l'espace

Note 1 à l'article: Lorsque le terme "station terrienne" n'est pas qualifié, il est supposé s'appliquer à une station terrienne située en un point déterminé et qui n'est pas principalement destinée à communiquer avec des [stations terriennes mobiles](#).

Note 2 à l'article: En français, les termes "[station terrienne](#)", "[station terrestre](#)" et "[station de Terre](#)" dérivent de la même racine, mais représentent des notions différentes.

Tableau – Radiocommunications avec mobiles

Type de mobile	Termes pour les stations radioélectriques utilisées dans les radiocommunications spatiales		Termes pour les stations radioélectriques utilisées dans les radiocommunications de Terre	
	mobile	non mobile	mobile	non mobile
tous types	station terrienne mobile	station terrienne terrestre	station mobile	station terrestre
navires	station terrienne de navire	station terrienne côtière	station de navire	station côtière
aéronef	station terrienne d'aéronef	station terrienne aéronautique	station d'aéronef	station aéronautique
terrestre	station terrienne mobile terrestre	station terrienne de base	station mobile terrestre	station de base

713-02-09 A_1 L_1 **total loss**, <of a radio link>See [IEV 705-08-01](#)

iTeh STANDARD PREVIEW

affaiblissement global, <d'une liaison radioélectrique> m**affaiblissement**, <d'une liaison radioélectrique> mVoir [IEV 705-08-01](#)

SIST IEC 60050-713:2021/A5:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f289c5b2-8a25-412e-8f51-7cd8eb7e3379/sist-iec-60050-713-2021-a5-2021>**713-02-19****coverage area**, <of a space station>area on the Earth's surface, associated with a [space station](#), within which, under specified technical conditions, it is feasible for [radiocommunication](#) of a specified nature to be established with one or more [Earth stations](#) that are transmitting, receiving or both transmitting and receivingNote 1 to entry: Several coverage areas can be associated with the same space station, for example a satellite with several [antenna beams](#).Note 2 to entry: In the absence of interference, the coverage area will be bounded by a contour of predetermined [power flux density](#).

Note 3 to entry: The concept of "coverage area" applies in a simple way only to onboard space stations on geostationary satellites.

zone de couverture, <d'une station spatiale> fzone de la surface de la Terre, associée à une [station spatiale](#), à l'intérieur de laquelle, dans des conditions techniques déterminées, une [radiocommunication](#) de nature déterminée peut être établie avec une ou plusieurs [stations terriennes](#), qu'il s'agisse d'émission, de réception ou des deux à la foisNote 1 à l'article: Plusieurs zones de couverture distinctes peuvent être associées à une même station, par exemple pour un satellite à plusieurs [faisceaux](#) d'antenne.Note 2 à l'article: La zone de couverture en l'absence de brouillage est limitée par un contour de [puissance surfacique](#) spécifiée.

Note 3 à l'article: La notion de "zone de couverture" ne s'applique de façon simple qu'à une station spatiale embarquée sur un satellite géostationnaire.

713-02-21**connection by satellite**

[radio link](#) between a [transmitting station](#) and a [receiving station](#) through one or more satellites and, in some cases, one or more [Earth stations](#)

Note 1 to entry: The ITU Radio Regulations restricts the meaning of the French term "liaison par satellite" to a [satellite link](#).

Note 2 to entry: The end stations of a connection by satellite can be two Earth stations, two [space stations](#) or one Earth station and one space station.

Table – Radiocommunication with mobiles

Type of mobile	Terms for radio stations used in space radiocommunication		Terms for radio stations used in terrestrial radiocommunication	
	mobile	non-mobile	mobile	non-mobile
all types	mobile earth station	land earth station	mobile station	land station
ships	ship earth station	coast earth station	ship station	coast station
aircraft	aircraft earth station	aeronautical earth station	aircraft station	aeronautical station
on land	land mobile earth station	base earth station	land mobile station	base station

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

liaison par satellite, f

[liaison radioélectrique](#) entre une [station d'émission](#) et une [station de réception](#) par l'intermédiaire d'un ou de plusieurs satellites et, parfois, d'une ou de plusieurs [stations terriennes](#)

Note 1 à l'article: Le Règlement des radiocommunications de l'UIT limite le sens du terme français "liaison par satellite" à une [liaison unisatellite](#).

Note 2 à l'article: Les stations d'extrémité d'une liaison par satellite peuvent être deux stations terriennes, deux [stations spatiales](#) ou une station terrienne et une station spatiale.

Tableau – Radiocommunications avec mobiles

Type de mobile	Termes pour les stations radioélectriques utilisées dans les radiocommunications spatiales		Termes pour les stations radioélectriques utilisées dans les radiocommunications de Terre	
	mobile	non mobile	mobile	non mobile
tous types	station terrienne mobile	station terrienne terrestre	station mobile	station terrestre
navires	station terrienne de navire	station terrienne côtière	station de navire	station côtière
aéronef	station terrienne d'aéronef	station terrienne aéronautique	station d'aéronef	station aéronautique
terrestre	station terrienne mobile terrestre	station terrienne de base	station mobile terrestre	station de base

713-07-03**frequency-hopping spread-spectrum modulation**

form of [spread-spectrum modulation](#) in which the [carrier](#) frequency is automatically changed at short intervals, selection being made in a pseudo-random way from a set of frequencies covering a [frequency band](#) much wider than the [bandwidth](#) required for the information to be transmitted